



LA VOZ DEL INTERIOR

TURISMO

6 PÁGINAS

CÓRDOBA, ARGENTINA. DOMINGO 27 DE FEBRERO DE 2000

SECCIÓN G

PRIMERA FIESTA NACIONAL DE LA VENDIMIA DEL MILENIO

Desde hoy y hasta el próximo domingo se desarrollará en Mendoza una nueva edición del festejo que identifica a la provincia cuyana. El

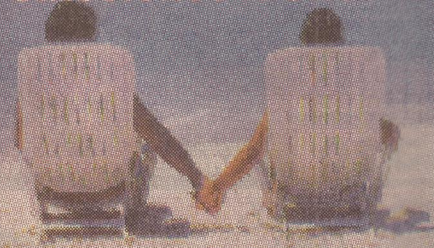
calendario prevé la elección de la Reina Nacional de la Vendimia y la realización de los actos centrales en el Anfiteatro Frank Romero Day.

ELOGIOS AL VINO

ENTRE FUEGOS DE ARTIFICIO

PAGINAS 2 Y 3

Sitios tranquilos o
emociones fuertes...



¿Qué tan
lejos te gustaría
llegar?

Salidas programadas de MARZO

Bus 5* con AA, bar, video y refrigerio a bordo. 7 ns. hotel sugerido c/ 1/2 pensión. Exc., atención personalizada en destino.

**PROMOCION ESPECIAL
TORRES BUS**
Hotel 3* - Salidas: 15 y 19 de marzo
US\$ 199

**PROMOCION UNICA
CAMBORIU BUS**
Hotel 3* - Salidas: 15, 19 y 26 de marzo
desde **US\$ 285**

BARIOLOCHE Salidas grupales 12 y 19 de marzo **\$ 199**

PROMOCION MARZO

RIO DE JANEIRO
8 días/7 noches
Aéreos desde Córdoba
Traslado Aer-Htl/Aer
Hotel Copacabana 3* - Dabiel 3*
Precio p/pax **US\$ 510***

DISNEY JOVEN
Salida acompañada 5 de julio
16 ds. Orlando y Miami
Parques - Comidas incluidas
Base cuatr. **US\$ 2195***

CANCUN
Aéreo desde Córdoba
Traslado Aer-Htl/Aer
7 ns. c/ desayuno
Base doble **US\$ 798***

**MIAMI+ORLANDO
+CRUCERO**
2 ns. Miami - 4 ns. Orlando
3 ns. crucero - Auto p/7 días
Aéreos desde Córdoba
Base doble **US\$ 1389***

TODOS NUESTROS PROGRAMAS INCLUYEN COBERTURA LEGAL DEL VIAJERO.

PROGRAMAS DE 14 NOCHES
EN BUS O AVION.

**ACAV Viaje
Garantizado**

FINANCIACION CON TODAS LAS TARJETAS DE CREDITO.

CONSULTE OTROS DESTINOS INTERNACIONALES

**MARZO: salidas especiales a Brasil
para Centros de Jubilados**

Se-tur
ARGENTINA
VIAJES NACIONALES E INTERNACIONALES

Casa Central: Av. Gral. Paz 186 - E.P.
Galería London
Tel./Fax: (54-351) 423-9008/423-6765/423-3776
Córdoba - Argentina - E-mail:
setur@impsatl.com.ar
Agencia Gral. Marcos Juárez: Alem 317
Tel: (03472) 428483/78
E-mail: seturmj@southlink.com.ar

**proven
tour**

**VACACIONES
CON BENEFICIOS**

- Traslados al punto de partida (aeropuerto, terminal, etc.)**
- Revelado de sus fotos Gratis
- Sorteos: escapadas de fin de semana
- Efectivo automático en todos los cajeros Baneco y redes interconectadas

PROVENCRED

D.M. 3 *Vale por traslado en taxi \$10 dentro del ejido municipal.

Mendoza convoca a la Fiesta Nacional de la Vendimia

REINAS DE BLANCO ENTRE FUEGOS ARTIFICIALES

Desde hoy y hasta el próximo 5 de marzo se desarrollará la tradicional celebración en la provincia cuyana. El cierre del calendario prevé la actuación de Fito Páez en el Anfiteatro Frank Romero Day.

El acontecimiento más importante que vive Mendoza cada vez que llega marzo, es la Fiesta Nacional de la Vendimia, una celebración identificada con los frutos que da la tierra de la provincia cuyana, con su historia, el trabajo y la tradición cultural relacionada con la cosecha de la uva y la producción del vino.

Es también motivo de orgullo de los mendocinos, ya que durante casi una semana la atención de los viajeros y los medios nacionales en general, se centra en las principales arterias de la capital para culminar luego en el célebre Anfiteatro Frank Romero Day, sede de una importante programación de espectáculos.

Para entender la trascendencia de estas fechas, hay que transitar buena parte del territorio mendocino, otrora una superficie desértica y hoy convertida en un vergel merced al sacrificio de numerosas generaciones de trabajadores de la tierra. La reunión multitudinaria es la síntesis de un año de labor, donde el obrero de la viña ofrece el esfuerzo y el sacrificio para enfrentar no solamente el trabajo en el surco, sino también los embates de la naturaleza como las temibles granizadas y las frías heladas.

Mendoza es sinónimo de frescura por los torrentes de agua que corren por las acequias dando vida a los surcos, entre sombras de hojas multiformes y orgullosos sarmientos. Fue el entorno elegido para el surgimiento de un festejo que se remonta a 1913, aunque el primero, tal como se lo conoce en la actualidad, data de 1936. En esa ocasión fue elegida la primera reina de la vendimia, distinción que reconoció a Delia Larive Escudero, dando inicio a una serie consagratoria ininterrumpida que se extendió hasta hoy.

En realidad la Fiesta Nacional de la Vendimia es la culminación de una serie de celebraciones que todos los años durante enero y febrero, se desarrolla en los 18 departamentos en que se divide la provincia de Mendoza. Cada jurisdicción elige a su reina departamental que competirá luego por el cetro



La Vía Blanca de las Reinas y el Carrusel convocan a una multitud por las calles de Mendoza, durante las jornadas previas a los actos centrales.

mayor en el momento culminante de los actos centrales.

La fiesta comienza con la tradicional bendición de los frutos que es uno de los momentos principales de la vendimia. Se trata de una ceremonia religiosa que se realiza para agradecer la cosecha y el advenimiento del vino nuevo. Comienza con una acción simbólica: un golpe de la reja, herramienta que simboliza al hombre que labra la tierra. Y luego se invoca la protección de los frutos mediante una ofrenda a la Virgen de la Carrodilla, patrona celestial de los viñedos.

Anualmente la ceremonia es oficiada por el arzobispo de Mendoza con la asistencia de las más altas autoridades provinciales, además de la reina de la edición anterior, reinas departamentales, vecinos y turistas. El acto originalmente se desarrollaba en la explanada

de la Catedral mendocina, pero ante la masiva concurrencia de público debió trasladarse desde 1998 al extremo sur del lago del Parque General San Martín. La bendición de los frutos se realizará hoy desde las 19.

Vía blanca de las reinas

La llamada Vía Blanca de las Reinas es otro capítulo esencial de los festejos vendimiales. Cada viernes, un día antes del acto central que se desarrolla en el anfiteatro Frank Romero Day, los ciudadanos se congregan masivamente a los costados de las calles para ver de cerca el desfile de carrozas que llevan a las candidatas al trono.

Este festejo popular y multitudinario surgió con posterioridad al Carrusel, casi por casualidad. En 1940 una tormenta impidió la realización del espectáculo central, debiendo hacerse la

elección de la reina en un hotel céntrico. Esto motivó la realización de un desfile que adquirió el nombre de "Corso de los carros alegóricos". Posteriormente la gala de las reinas se incorporó en forma definitiva a la programación. Durante la noche, se produce el desfile de las bellezas departamentales y su corte de carrozas alegóricas mostrando el potencial económico de cada uno de sus departamentos. La Vía Blanca junto con el Carrusel, son las ceremonias que concentran más asistentes: en las últimas ediciones, se estima que unas 200 mil personas presenciaron esos recorridos. Este año la Vía Blanca de las Reinas se desarrollará el próximo viernes a las 21.

Carrusel

El Carrusel es el festejo en las arterias de la capital mendocina que exalta

al vino y el contexto de su producción. Consiste en el paseo céntrico de los carros alusivos a la fiesta, junto a los personajes más representativos de cada departamento, incluyendo sus reinas. Se suman a esta trayectoria otras reinas provinciales y nacionales, como así también distintas delegaciones gauchas y de colectividades extranjeras.

El hilo conductor del paseo es la recapitulación del pasado mendocino, ya que en el desfile se incluye la presencia de gente de campo con sus animales, carros de carga y carretas que simbolizan el trabajo rural.

Cada una de las cinco regiones vitivinícolas se hace presente mostrando el fruto de sus viñedos y bodegas, además de los elementos que integran su aparato productor. En esta edición el Carrusel se desarrollará el sábado próximo en horas del mediodía.



Datos en la historia

■ **Primera corona.** La primera corona vendimial no podía ser más sencilla, ya que fue confeccionada con hojas de parral. La que se usa actualmente, tiene un costo cercano a los 30 mil pesos mientras que el cetro cuesta alrededor de siete mil pesos.

■ **Fuegos.** Los fuegos artificiales que se lanzan en el cierre del acto central, constituyen un espectáculo aparte. Desde los orígenes hasta la actualidad, la familia Quatrini escribió páginas memorables con su pirotecnia artesanal: para la edición 1986 usó dos mil cohetes voladores, tres mil bengalas, 1500 bombas de luces, dos mil espoletas y un kilómetro de mecha rápida.

■ **Poeta.** Abelardo Vázquez, conocido como "el poeta del vino" dirigió 10 ediciones con su reconocida creatividad. Fue quien bautizó a los cerros que circundan al anfiteatro Frank Romero Day con nombres de vino: cabernet, pinot, tinto, barbera, oport y semillón.

■ **Reinas.** La reina más joven fue Marta Manzotti, que al momento de su elección en 1966 tenía 14 años. Este caso quedó como único en la historia de la vendimia, ya que desde 1990 se estableció una edad mínima de 18 años y una máxima de 23 para las candidatas al cetro.

■ **Bailarines.** En las primeras ediciones de la Fiesta Nacional de la Vendimia, los bailarines no cobraban por su actuación. A manera de pago se les regalaban los trajes que habían lucido sobre el escenario. Esto impidió la creación de un museo de trajes del festival.

BRASIL Febrero		
AEREO DESDE CORDOBA - TRASLADOS - 7 NOCHES DE ALOJAMIENTO - DESAYUNO		
RIO DE JANEIRO	BUZIOS	GUARUJA Marzo
\$590	\$545	\$620
Marzo	Marzo	
No incluye impuestos aéreos		
SUCRE 34 - TEL. 4211802/ROTATIVAS - CBA.		

SAN FORMULA 1	
PABLO 23 al 27 MARZO	
AEREO DESDE CORDOBA - TRASLADOS A AUTODROMO 4 NOCHES HOTEL 4* - DESAYUNOS ENTRADAS AL CIRCUITO SECTOR A-B Y M	
Base Triple	Base Simple
\$ 740	\$ 450
TUCUMAN 41 GAL. VIA NUEVA - LOCAL 7	
TEL/FAX: (0351) 4221044/4262866 - 5000 CBA	

¿VIAJA A BUENOS AIRES?	
GRAN HOTEL ATLANTIC **	
CERCA DE TODO... Y AL PRECIO JUSTO	
\$ 21	\$ 18
P/persona	P/persona
base doble	base triple
Incluye I.V.A., desayuno continental, cofre de seguridad y TV por Cable.	
CONSULTE POR PROMOCION	
Viernes, Sábado o Domingo, Tarifa Grupos y Agencias	
Habitaciones c/aire acondicionado, baño privado y amenities, secador de cabello aut., Serv. Bar 24 hs. Estacionamiento cercano, Tarj. Crédito.	
Castelli 45 (Alt. Rivadavia 2700)	
Res. o informes GRATIS 0800-333-9424 o (011) 4951 - 0081 líneas rotativas	

P. DEL CARMEN	
Aéreo desde Córdoba	
7 noches. Aloj. C/desay.	Traslados
U\$S 986	
PUNTA CANA	
Aéreo desde Cba.	
7 noches. Aloj. C/desay.	Traslados
U\$S 1050	
PORTO SEGURO	
Traslados	7 noches. Aloj. Con 1/2 pens.
U\$S 673	Aéreo dde. Cba.

Es hora de que Ud. conozca su destino... PERSONALMENTE.	
Tierra Santa y Jubileo en Roma	
GUIADO POR LOS PADRES FRANCISCANOS	
Salida: 5 de Mayo del 2000	Precio Total por Pasajero con impuestos: \$3034
Acompaña desde Córdoba el Padre Sergio Murature - 16 Días - Media Pensión	
Visitas a MADRID, TOLEDO, JERUSALEM, y participación del Jubileo en ROMA.	
Atelier	
Tucumán 223 Tel./Fax: 54 (0351) 4218089/90	
Córdoba - E-mail: atelier@cordoba.com.ar	

Sin entrega sin interés en 3 cuotas a sola firma	
CAMBORIU	GRAVATAL
BUS 5* / HOTEL 4* - 1/2 Pensión + Asist. Card - SALIDA GRUPAL	7 NOCHES / HOTEL 3* - 1/2 Pens Asist. Card - SALIDA GRUPAL
10 Días - 7 Noches \$ 299	BUS \$ 299 AEREO \$ 660 HOTEL 4*
COMBINADOS	
CAMBORIU 5 Noches \$ 399	LAGUNA 5 Noches \$ 369
GRAVATAL 5 Noches \$ 399	LAGUNA 5 Noches \$ 369
CONSULTE SALIDAS INDIVIDUALES - ALQUILER DE OMNIBUS 5*	
AV. COLON 259 Gal. Planeta Piso 1-L130 Tel./Fax: (0351) 4251703 - 4270370	

BRASIL en Bus Directo " TODO el AÑO "	
FLORIANOPOLIS y CAMBORIU	
En línea regular con asientos semi-cama.	
Ida y Vuelta \$ 140.-	
Venta de pasajes:	
* En su Agencia de Viajes	
* Oficinas de venta de Pasajes	
Terminal de Omnibus - Boletería 54	
INFORMES - Tel.: 4241300	

PATAGONIA VIENTOS	
USHUAIA Y EL CALAFATE	
AEREO DESDE CORDOBA	
USHUAIA - Traslados, 3 noches con desayuno en el Hotel Tolkeyen*** sup. navegación canal de Beagle con Isla de Lobos.	
EL CALAFATE - Traslados desde el aeropuerto de Río Gallegos, 3 noches con desayuno en el Hotel Kauyatun****, exc. día completo Glaciar Perito Moreno.	
TARIFA POR PASAJERO EN BASE DBL POR PAX \$ 998 + IMP.	
PUERTO MADRYN - USHUAIA Y EL CALAFATE	
AEREO DESDE CORDOBA	
PUERTO MADRYN - Traslados dde. el aerop. de Trelew, 3 noches. con desayuno en el Hotel Villa Piren*** / Playa***, exc. día completo a la Península Valdés.	
USHUAIA - Traslados, 3 noches con desayuno en el Hotel Tolkeyen*** sup. navegación canal de Beagle con Isla de Lobos.	
EL CALAFATE - Traslados desde el aeropuerto de Río Gallegos, 3 noches con desayuno en el Hotel Kauyatun****, exc. día completo Glaciar Perito Moreno.	
TARIFA POR PASAJERO EN BASE DOBLE \$ 1.219 + IMP.	
Voyajes EVT	Magitir SA
Bs. As. 124, 2° P. Of. 12 y 13	25 de Mayo 122
Tel. 423-5269 - 425-6480	Tel. 421-2413 Lin. Rotativas
Belviso Turismo	Transatlántico. EVT
Tucumán 41 Local 7	Nuevocentro Shopping L. 1153
Tel. 426-2666 - 422-1044	Tel. 482-8353 - 482-8153

PATAGONIA ARGENTINA	
Aéreo/Terrestre - Psla. Valdés - Pqe. Nac. Los Glaciares - Ushuaia - 9 noches - 1/2 Pens. Excursiones incluidas Salida Grupal 13 de MARZO	
VILLA GESELL	CAMBORIU
10 días - 7 noches con desayuno	Salidas: MARZO dde.
HOTEL CASTILLA 3* SUP. (100 mts. del mar)	10 días - 7 noches - 1/2 Pens.
Salidas: 5/12/19 Mzo.	3* Superior y 4*
\$ 245	\$ 320
MAR DEL PLATA	
Transporte en Bus de Lujo	
7 noches Con desayuno	
HOTELES TRONADOR 3* SUP. / CATEDRAL 2*	
CONSULTE POR HOTELERIA	
Sin transporte -	
\$209	
en Hotel 2*	
ACAV Viaje Garantizado	
Excursiones Calamuchita	
Tucumán 227 Tel. (0351) 4238256/4228912/4214381 - Http://www.onenet.com.ar/calamuchita	

proven tour	
Traslados al punto de partida: Aeropuerto, terminal, etc.	
*Sorteos: Escapadas de Fin de Semana con alojamiento, traslado y 1/2 pensión.	
*Revelado de las fotos gratis.	
*Efectivo automático en todos los cajeros Baneco y redes interconectadas.	
PROVENCRED	
Conviene más!!	

Super Precios AEREOS desde CORDOBA			
MIAMI	NEW YORK	MADRID	ROMA
U\$S 530	U\$S 579	U\$S 740	U\$S 740
BRASIL EN MARZO, AEREOS INCREIBLES			
FLORIANOPOLIS		7 Noches - Desayuno - Traslados APPART ANTONIOLI	
Base CUADRU		U\$S 320	
CAMBORIU	LAGUNA		
7 Noches - 1/2 pens. - Traslados Hotel Blumenau - Base doble	7 Noches - 1/2 pens. - Traslados Hotel Turismo - Base doble		
U\$S 455	U\$S 395		
Aéreo 7 Noches - Desayuno - Traslados			
RIO DE JANEIRO	BUZIOS		
Base DOBLE	Base DOBLE		
U\$S 595	U\$S 580		
MIAMI/ORLANDO	MIAMI+auto+CRUCERO		
C/Auto MARZO	4 Días MIAMI - 3 CRUCERO MZO		
U\$S 799	U\$S 760		
MIAMI/ORLANDO + auto + CRUCERO			
1 Noche MIAMI - 3 ORLANDO - 2 CRUCERO MARZO			
U\$S 799			
25 DE MAYO 223 - Tel/Fax 4261330/31/32/33 HIPER LIBERTAD - R. DEL BUSTO - LOC. CERO - TEL. 4769590 - Sábado y Domingo			
E-mail: doca.central@onenet.com.ar			